

Curso 2018-2019

Escuela Superior de Canto

Centro Público

GUÍA DOCENTE DE ITALIANO APLICADO AL CANTO I

**TÍTULO SUPERIOR
INTERPRETACIÓN. CANTO**

FECHA DE ACTUALIZACIÓN: 15/06/2018

TITULACIÓN: Titulo Superior Interpretación Canto

ASIGNATURA: Italiano Aplicado al Canto I

1. IDENTIFICADORES DE LA ASIGNATURA

Tipo ¹	OBLIGATORIA
Especialidad/itinerario/estilo/instrumento	INTERPRETACIÓN
Materia	FORMACIÓN INSTRUMENTAL OBLIGATORIA
Periodo de impartición ²	ANUAL
Número de créditos	2
Departamento	IDIOMAS APLICADOS
Prelación/ requisitos previos	SIN REQUISITOS PREVIOS
Idioma/s en los que se imparte	ITALIANO

2. PROFESORA RESPONSABLE DE LA ASIGNATURA

Apellidos y nombre	Correo electrónico
M ^a JOSÉ ZAMORA MUÑOZ	mariajosezamoramunoz@gmail.com

3. RELACIÓN PROFESORADO Y GRUPOS EN LOS QUE IMPARTEN DOCENCIA

Apellidos y nombre	Correo electrónico	Grupos
Danzi, Donatella	donatella_danzi@yahoo.it	Todos
Zamora Muñoz, M ^a José	mariajosezamoramunoz@gmail.com	Todos
Delgado Búrdalo, Alexis	alexisdelgado@hotmail.com	Todos

4. COMPETENCIAS

Competencias transversales
T1,T2,T4,T8,T10,T12,T13,T14,T15,T16,T17
Competencias generales
G1,G2,G4,G5,G6,G7,G8,G9,G10,G11,G12,G13,G14,G15,G16,G17,G18,G19,G20,G21,G22,G23,G24,G25,G26,G27.
Competencias específicas
Además de las publicadas en el decreto 631/2010 de 14 de mayo, E1,E2 E3,E4,E5, E6, E7, E8,E9, y las publicadas en el real decreto36/2010 de 2 de junio de la CAM, la asignatura poseerá las siguientes competencias específicas:
E10-Iniciarse en la correcta pronunciación e interpretación cantada del repertorio del Italiano
E11-Iniciarse en las destrezas comunicativas básicas en correcta pronunciación del idioma.
E12-Conocer los primeros elementos de la morfosintaxis y del léxico del nivel A1(1) del marco común europeo de referencia de las lenguas, de la lengua italiana.
E13-Empezar a comprender y leer un texto del repertorio italiano cantado y tomar contacto con su lengua poética.

1 Formación básica, obligatoria u optativa.

2 Indicar el semestre y el curso.

5. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

1) Ser capaz de reconocer y adquirir los fonemas del Italiano y reproducir los sonidos en lengua cantada y hablada.

2) Ser capaz de utilizar las competencias comunicativas programadas para el nivel A1(1), dentro del marco europeo común de referencia de las lenguas, usando los elementos morfosintácticos y léxicos de dicho nivel.

3) Ser capaz de leer, con corrección fonética, un texto del repertorio italiano, de su repertorio individual o de cualquier texto de la libretística italiana programado como actividad de clase.

6. CONTENIDOS

Bloque temático	Tema
I. Sistema fonético fonológico de la lengua Italiana	Tema 1. Estudio de las vocales italianas y sus diferencias con respecto al español. Tema 2. Estudio de las consonantes italianas y sus diferencias con respecto al español.
II.- Morfosintaxis de la lengua Italiana. La frase simple	Tema 1.A Sustantivos y adjetivos. Tema 2.A La determinación. Tema 3.A Los pronombres (I). Tema 4.A Presente de Indicativo (verbos regulares e irregulares). Tema 5.A Las preposiciones italianas. Tema 6.A Los adjetivos posesivos (I)
III. Destrezas Comunicativas	Tema 1.B Presentarse a sí mismo y a los demás. Tema 2.B Hablar de las costumbres personales. Tema 3.B Expresar los propios gustos y preferencias. Tema 4.B Situar en el espacio

	<p>Tema 5.B Escribir una carta y un e-mail</p> <p>Tema 6.B Describir a una persona.</p>
IV. Aspectos léxico-semánticos: el italiano literario.	Tema 1. Aproximación al texto poético del italiano cantado
V. Repertorio Italiano I	<p>1- Lectura, análisis y comprensión de los textos del repertorio en italiano.</p> <p>2- Relación texto-música de las partituras.</p> <p>3- Interpretación con el profesor de Repertorio de 2 piezas del propio repertorio de memoria.</p>

7. PLANIFICACIÓN TEMPORAL DEL TRABAJO DEL ALUMNADO

Tipo de actividad	Total horas
Clases teóricas	a:4 horas
Clases teórico-prácticas	a:24 horas
Clases prácticas	a:6 horas
Otras actividades formativas de carácter obligatorio (jornadas, seminarios, etc.)	a:...horas
Realización de pruebas	a:2 horas
Horas de estudio estudiante. O bien dejar solo Horas de estudio	b:10 horas
Preparación prácticas	b:10 horas
Preparación estudiante para realización de pruebas	b:4 horas
Total de horas de trabajo estudiante	a +b = 60 horas

8. METODOLOGÍA

Clases teóricas :	Breves explicaciones de los contenidos programados
Clases teórico-prácticas	Metodología activa basada en la participación interactiva del alumnado que pondrá en práctica, a través de ejercicios, diálogos y lectura, el contenido teórico explicado. El procedimiento metodológico consistirá en trabajar las destrezas comunicativas como soporte práctico sobre el que el alumnado aprenderá a utilizar las estructuras morfosintácticas de la lengua para poder comunicarse

	correctamente. La lectura, análisis, y comprensión de los textos del Repertorio Italiano serán el método de familiarizarse con la lengua poética que deberán cantar. En ambos casos se aplicará el estudio y repaso del sistema fonológico-fonético del italiano como complemento imprescindible para adquirir la correcta pronunciación en lengua cantada.
Clases prácticas	Interpretación en la clase de repertorio de las obras en italiano de su programa individual, ejercitándose en la correcta emisión del idioma bajo el control musical del profesorado de repertorio de idiomas.

9. INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN ASOCIADOS A LAS METODOLOGÍAS DOCENTES APLICADAS

Clases teóricas	Realización de pruebas escritas: ejercicios, breve redacción, test
Clases teórico-prácticas	Realización de pruebas orales: exposición individual, diálogos en clase, lectura de textos de libretos o de la literatura vocal.
Clases prácticas	Interpretación del repertorio Individual

10. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

1-Pruebas escritas: Se evaluará el conocer, comprender, escribir y comunicarse adecuadamente en el contenido gramatical y comunicativo programado para 1º curso

2- Pruebas orales: Se evaluará la adquisición de la corrección fonética establecida para 1º curso y el conocer, comprender, leer y comunicarse adecuadamente en el contenido gramatical y comunicativo programado para 1º curso

3- Pruebas prácticas: cumplimiento del propio repertorio, según el número de obras fijadas para 1º curso

4- Asistencia a clase para la evaluación continua que no podrá ser inferior al 80% del total de las horas presenciales (teóricas, teórico-prácticas, prácticas)

5- Para superar la asignatura será necesario obtener una puntuación mínima de 5 en cada una de las partes evaluables

11. EVALUCIÓN Y CALIFICACIÓN

Sistemas de evaluación y convocatorias:

11.1. Ponderación de los instrumentos de evaluación para la evaluación continua

Instrumentos	Ponderación
Pruebas escritas: redacción y ejercicios realizados en clase	20%
Pruebas orales: lectura de fragmentos de un libreto y ejercicios orales realizados en clase	20%
Prueba práctica: repertorio individual, 2 obras, 1 de memoria , 1 con partitura	30%
Asistencia	30%
Será condición el obtener calificación mínima de 5 en las pruebas escritas y orales para aprobar la asignatura	
Total	100%

Sistema de adjudicación de la Matrícula de Honor. Será requisito imprescindible haber asistido como mínimo al 80% de las clases y haber obtenido una calificación igual o superior a 9,0

11.2. Ponderación de instrumentos de evaluación para la evaluación con pérdida de evaluación continúa

Instrumentos	Ponderación
Pruebas escritas: redacción y test gramatical	35%
Pruebas orales: lectura de un fragmento de un libreto y dialogo con el docente	35%
Prueba práctica: repertorio individual, 2 obras (todas las piezas se interpretarán de memoria).	30%
Será condición el obtener calificación mínima de 5 en las pruebas escritas y orales para aprobar la asignatura	
Total	100%

Será obligación del alumnado que haya perdido la evaluación continua entregar al profesorado de repertorio las partituras que presentará a examen en las fechas indicadas por la Jefatura de Estudios.

11.3. Ponderación de instrumentos de evaluación para la evaluación extraordinaria

Instrumentos	Ponderación
Pruebas escritas: redacción y test gramatical	35%
Pruebas orales: lectura de un fragmento de un libreto y dialogo con el docente	35%
Prueba práctica: repertorio individual, 2 obras de memoria ,	30%
Será condición el obtener calificación mínima de 5 en las pruebas escritas y orales para aprobar la asignatura	
Total	100%

Será obligación del alumnado que se presente a la convocatoria extraordinaria entregar las partituras al profesor de repertorio (hasta el 30 de junio del curso correspondiente.) en las fechas indicadas por la Jefatura de Estudios.

11.4. Ponderación para la evaluación de estudiantes con discapacidad

El Departamento de Idiomas Aplicados al Canto Departamento de Idiomas Aplicados considerará cada discapacidad y seguirá las decisiones adoptadas en la COA a la vista de lo cual tomará las medidas necesarias.

12. RECURSOS Y MATERIALES DIDÁCTICOS³

12.1. Bibliografía general

Título	<i>Progetto Italiano 1A e 1B Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i>
Autor	Marin, T. y Magnelli, S.
Editorial	2010 Edilingua, Roma

Título	<i>Dizionario spagnolo italiano- italiano- spagnolo</i>
Autor	Tam, L.
Editorial	2005 Hoepli Milano

Título	<i>Vocabolario della lingua italiana</i>
Autor	Zingarelli, N.
Editorial	1990 Zanichelli, Bologna

12.2. Bibliografía complementaria

Título	<i>Grammatica italiana</i>
Autor	Tartaglione, R
Editorial	1998 Alma, Firenze

³ Se recomienda que el número total de referencias bibliográficas no exceda de veinte títulos.

Título	<i>Grammatica pratica della lingua italiana</i>
Autor	Nocchi, S.
Editorial	2002 Alma, Firenze

Título	<i>Gramática italiana</i>
Autor	Trifone, P., Palermo, M., Garzelli, B.
Editorial	2011 Guerra, Perugia

Título	<i>Manuale di pronuncia italiana</i>
Autor	Canepari, L.
Editorial	2005 Zanichelli, Bologna

Título	<i>L'italiano all'opera</i>
Autor	Carresi, S., Chiarezza, S., Frollano, E.,
Editorial	1998 Bonacci, Roma

Título	<i>Manuale d'italiano per cantanti d'opera</i>
Autor	Geri, P.
Editorial	2004 Guerra Edizioni Perugia

Título	<i>Il teatro d'opera in Italia</i>
Autor	Bianconi, L.
Editorial	1993 Il Mulino, Bologna

Título	<i>Storia dell'opera italiana</i>
Autor	Dorsi, F., Rausa, G.
Editorial	2000 Mondadori, Milano

12.3. Direcciones web de interés

Dirección 1	http://www.dizionario.rai.it/
Dirección 2	http://www.treccani.it/vocabolario/grandidizionari.it/
Dirección 3	http://www.dizionario_italiano-spagnolo.aspx
Dirección 4	http://www.italica.rai.it/corso.php http://www.italica.rai.it/corso.php
Dirección 5	http://www.radiodante.it/esercizi
Dirección 6	http://www.impariamoitaliano.com/
Dirección 7	http://www.librettidopera.it/

12.4 Otros materiales y recursos didácticos

	Aula con piano
	Reproductor de CD

	Ordenador portátil para CD INTERACTIVO
	Biblioteca, Fonoteca